

# ART SONG TRANSPOSITIONS

Sergei Rachmaninoff (1873-1943)

# Какое счастье

“What happiness” | No. 12 from 14 Romances, Op. 34 | Poet: Afanasy Fet (1820-1892)

in F major



# Какое счастье

"What happiness" | No. 12 from 14 Romances, Op. 34

Afanasy Fet

Sergei Rachmaninoff

Allegro con fuoco

*f*  
Ка - ко - е счастье - е:

*mf* *f*

*mf* *mf*

и ночь, и мы од - ни! Ре -

*mf* *mf*

*ritard.* *ritard.*

*dim.* *dim.*

5 - ка как зер - ка - ло и вся бле - стит звез -

*a tempo*

*p*

*p*

7

- да - - - ми, а

*a tempo*

*p*

*p*

9

там - то го - ло - ву за - кинь - ка, да взгля -

*mf*

*mf*

*meno mosso*

*f*

11

- ни: ка - ка - я глу - би - на

*p*

*meno mosso*

*dim.*

**Tempo primo** *f*

13

и чис - то - та над на - ми! О, на - зы -

*dim.*

*f*

15

- вай ме - ня без - ум - ным! На - зо - ви, чем

17

хо - чешь: в э - тот миг я

19

ра - зу - мом сла - бе - ю и в серд - це чув - ству - ю та -

*poco a poco cresc.*

21 *f* *cresc.*

- кой при - лив люб - ви, что не мо -

23

- гу мол - чать, не ста - ну, не у -

25 *ff*

- ме - ю! Я бо - - - лен, я влюб -

27

- лён,

29 *ff*

но, му - чась и лю - бя, о слу - шай!

31 *f*

о пой - ми! я стра - сти не скры -

33 *cresc.*

- ва - ю, и я хо - чу ска - зать, что я люб -

35 *ff*

- лю те - бя, те - бя,

37

од - ну те - бя люб - лю я и же -

39

*ad lib.*

- ла - - - ю!

***ff***

41

43

45

ff

8va

This system contains measures 45 through 48. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 2/4. Measure 45 shows a melodic line in the treble and a bass line. Measure 46 continues the melodic line. Measure 47 features a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and a change in the bass line. Measure 48 concludes the system with a final chord. There are several accents (>) and dynamic hairpins throughout.

47

8va

This system contains measures 49 through 52. The grand staff continues with the same key signature and time signature. Measure 49 shows a melodic line in the treble and a bass line. Measure 50 continues the melodic line. Measure 51 features a dynamic marking of *fff* (fortississimo) and a change in the bass line. Measure 52 concludes the system with a final chord. There are several accents (>) and dynamic hairpins throughout.

49

fff

8va

This system contains measures 53 through 56. The grand staff continues with the same key signature and time signature. Measure 53 shows a melodic line in the treble and a bass line. Measure 54 continues the melodic line. Measure 55 features a dynamic marking of *fff* (fortississimo) and a change in the bass line. Measure 56 concludes the system with a final chord. There are several accents (>) and dynamic hairpins throughout.

51

8va

This system contains measures 57 through 60. The grand staff continues with the same key signature and time signature. Measure 57 shows a melodic line in the treble and a bass line. Measure 58 continues the melodic line. Measure 59 features a dynamic marking of *fff* (fortississimo) and a change in the bass line. Measure 60 concludes the system with a final chord. There are several accents (>) and dynamic hairpins throughout.